

gwe, bwe *n* bloating due to indigestion, flatulence

jiero gwe belch

gwech *n* kick

gwecho [*vi of gweyo*] 1. kick

2. trot

3. beat (*of pulse, heart*)

4. tick (*of clock*) [*vr: gwere*]

gwedho *vt* 1. bless

2. give unsolicited gift

¹**gwedo** *vt* hook (*e.g., with curved end of walking stick*)

²**gwedo** *vi* be angled, be bowed (*a golf club, bow-legged person*)

¹**gwel** *vn* be on the increase (*moon*)

dwe odong' gwel last quarter of the moon {*Ugenya, CN*}

²**gwel** *n* bow legged {*CN, SN*}

³**gwel** *n* warrior's ornament (*headband of two hippo teeth*) {*Nyando*}

⁴**gwel, ¹gwelo** *vt* invite. **Okech ogwela e kendue.** Okech has invited me to his wedding.

¹**gwelo** *vt* 1. beckon **Ogwela ka akedho.** He beckoned to me when I was passing.

2. invite

²**gwelo** *vt* 1. scoop (*with spoon or fingers*)

2. flick, pluck

gwelo lem flick the cheek

gwelo mo scoop oil

gwelo thum play a harp

gwelruok *n* firstfruit, first food of new crop gathered prior to the harvest

gweng' *n* 1. district, clan's location

2. community, village [*pl: gwenge*]

¹**gweno** *n* chicken [*pl: guen*]

gweno ma nyaburi hen

gweno mathuon cock, rooster

nyathi gweno chick

gweno



²**gweno** *vt* 1. gnaw off (*to the bone*)

2. dig, scrape (*where there is little soil*)

Agweno mana gi ondhudho. I came on

my own two feet (*literally: I scraped along on my bone marrow*).

gweno wuoth drag one's feet (*because of being tired*)

¹**gwenyo** *vt* 1. sidestep (*a direct question*)

2. escape one's notice

gwenyo yo detour

²**gwenyo** *vt* 1. take turns, alternate

2. put at an angle, put slantwise

3. change, alter

4. misunderstand **Wagwenyore kode e wach.** We misunderstood each other.

gwenyo wach change what had been said

gwenyore *vn* 1. miss (*crossing paths without meeting*)

2. be at cross purposes, misunderstand, be at loggerheads

gwenyruok *n* misunderstanding

gwere *vr* kick one another, kick oneself

gwegwer *n* 1. species of bird

2. someone always crying or quarrelling, squabbler

timo gwegwer talk a lot, be quarrelsome {*Nyando*}

gwero [*vi of gwaro*] scratch (*superficially*)

gwetho *vt* scratch (*on ground with finger or stick*) **Muok ogwetho ka.** The antbear only scratched here.

gweth, gwedh *n* blessing

gwetore [*vn of gwedo*] be curved, be angled (*crook*) **Kok kwach ogwetore.** The leopards claws are curved.

gweyo *vt* kick [*vi: gwecho*]

gwi *n* edema (*dropsy*) {*Nyando*}

gwondo *adj* thrifty

¹**gwonyo** *n* scabies, itch [*pl: gwonje, gwony*]

²**gwonyo** *vt* scratch See ¹**gwaro**

H

ha *adv* 1. sufficiently, adequately, completely

2. at once

haa, baa *adv* completely, absolutely

hach *adv* completely without, utterly without, absolutely none (*food,*

possessions) **Kama ipoge chiemo oa**

hach. Where the food was being shared, he got absolutely none.

hadho, ladho *vt* 1. eat (*inappropriately, without corn mush*) **Ohadho ring'o kende, ok ochamo kuon.** He only eats the meat; he isn't eating mush.

2. waste **Buge orumo piyo nikech ohadho.** His notebook fills up quickly because he wastes paper.

3. eat in large bites

hadho wuoth walk with long strides

¹**haga** *adv* many

hagahaga innumerable

²**haga** *adj* 1. fully grown

2. medium sized (*for adult*)

hajiriri {*CN*}, **onjiri** *n* cricket

hajumba [*variant of kajumba*] contagious skin disease

hako *vt* clear the throat, cough up **Kifuolo to onego ihak okego.** When coughing you should cough out the phlegm.

hala *adv* outright, without restraint **Ne ang'iewo dhiang' hala.** I sold the cow outright (*for cash*).

¹**halo** *vt* crack **Mach ohalo matofali.** The fire cracked the bricks.

dwonde hale be hoarse

²**halo** *vt* spread out (e.g., *bricks to dry*)

ohalo wuoth long stride

hamo *n* yawn, gape

hanga, hanga wich *n* skull

¹**hango** *vt* slander, give false evidence, accuse falsely

²**hango** 1. *vt* begin, start, commence

2. *vi* be first **En ema ohango wuok oko.** He was the first to go out.

hanji *n* contempt {*Ugenya*}

¹**hano** *vt* cause disgust, harass **Nyieno hano gi wachne.** That chap harasses me with his case.

²**hano** 1. *vt* brace, prop (e.g., *to keep its shape*)

2. *n* braced shelf (*on wall*)

³**hano** *vt* constrict, restrict movement, make tight **Tuo ohano kora.** My chest is tight.

⁴**hano** *n* firewood holder (*hanging*)

¹**hanore** *vn* be similar in size

²**hanore** *vn* be tight **Kora ohanore.** My chest is tight.

hanyinya *n* bat See ⁴**nyinyo, oliktiga**

¹**hanyo** *vt* show off, display proudly

²**hanyo** *vt* pick up a handful with fingers (*contents can be seen*) **Kik ihany gige.** Don't show what's in your hand.

³**hanyo wuoth** *vt* walk bow-legged, walk with legs apart

hanyruoth *n* pride (*in wealth*)

hare 1. *n* large waves (*from the East of the Kavirondo Gulf*)

2. *vi* be rambunctious, be unrestrainable (*as ready for a fight, or a child who is into everything*) [*n: harruok*] {*Ugenya*}

hare hare *adv* long ago {*unknown*}

¹**haro** *vt* aim at (*from a distance*)

²**haro** *vt* prune (*vegetables*), pinch back buds **Adhi haro alot.** I am going to pinch the buds back on the vegetables.

³**haro** *vt* 1. rape

2. coerce, force (*against the will*)

3. get a confession (*by discreet questioning*)

¹**haso,** ⁴**aso** *vt* winnow grain

²**haso,** ²**aso** *vt* tire, exhaust, weary

³**haso,** ¹**aso** *vt* spit up, vomit a little **Nyathi ohaso chak.** The baby vomited a little milk.

¹**hato** *vt* 1. cut deeply, gash **Kwer ohato tiende.** The hoe gashed my foot.

2. cause a stabbing pain, cause a sharp pain (*abdomen*) **Iya hata.** I have a sharp pain in my stomach.

3. dig out with the root

²**hato** *vt* slander, exaggerate

hawi *n* fortune, good luck

hawo *vt* 1. be almost equal to **Wuoda tinde ohawa.** My son is almost as tall as I am.

2. almost reach, almost catch up to (*after a struggle*) **Ohawogo koro.** He has almost caught up to him. **Ahawo chopo kuma adhiya.** I am almost at my destination.

hayo *vt* circumvent, take a detour, take a short cut

hayongo *n* strigger weed, purple witchweed (*Striga hermonthica; reddish or bluish flowering*)

¹**hedho** *vt, vi* try to, dare

- ²**hedho** *vt, vi* expose, presume
hedho maro take goat meat to a mother-in-law (*son-in-law*)
- hedhore** *vn* 1. be presumptuous, be foolish, be daring
 2. slander, exaggerate **Hedho wach ok ber.** To exaggerate is not good.
- hejo, hejruok** *n* ambition, with enthusiasm
- hejore** *vr* be ambitious, be eager, be enthusiastic **Ohejore e gik mohinge.** He is ambitious to do things he cannot do.
- hekalu** *Swa n* temple, tabernacle
- hela** *Swa n* cent (*money*)
- hema** *Swa n* tent [*pl: hembe*]
guro hema set up a tent, pitch a tent
- Hembho, hembko** *n* Location outside of village where old men discuss and pass judgement.
- hembo** *vi* conceive, be pregnant (*early stage*) **Jaoda hembo.** My wife has become pregnant.
- hemo** *vt* scoop up (*large quantities*) *Ant.*
lemo See **jowo**
- hendo** *vt* 1. scratch
 2. hook (*fish*)
- ¹**hendore** *vn* venture near
- ²**hendore** *vn* attempt to carry **Ohendore gi mesa to ok onyal.** He is trying to carry the table, but he can't.
- henyo** *vt* open, expose, unfold **Nohenyo kitabu.** He opened the book.
henyuru lum push aside the grass (*when searching*)
- hep** *n* victory, triumph **Gihewou gi hep manade?** What sort of a victory did they have over you?
- hera** *n* 1. love **Mano herane.** That is his love.
 2. desire, wish, will
- hero** *vt* 1. love, like, admire
 2. desire, wish, will **Mano harone.** That is what he wishes.
- herore** *vr* love oneself, love one another
- herruok** *n* mutual affection **Giheroe gi herruok miwuoro.** Their mutual affection is something to marvel at.
- ¹**heso** *n* ability
- ²**heso** *vt* beg **Jadhoho oheso ji.** The begger begs from people.
- ³**heso** *vt* be rich in goods, be affluent **En ngama oheso.** He is very affluent.
- ⁴**heso** *vt* rescue **Jogo ohesowa.** They rescued us.
- hetho** [*variant of hadho*] 1. eat without corn mush
 2. eat more than necessary
- hewo** *vt* overcome, conquer, defeat, overpower, be too much for [*vn: hep*] **Mesa no ohewi ok inyal tingo.** That table is too heavy for you; you can't carry it.
- hewore** *vn* be dying, be terminally ill, be in death agony
- hidho, ¹idho** *n* heap, pile
- hie, hiehie, sie, siesie** *adj* true, that very one, precise
nyar hiehie real sister (*same mother and father*)
- ¹**higa** *n* 1. season
 2. year
 3. age [*pl: higini; poss: hik-*]
higni mang'eny for ages
- ²**higa, siga** *n* jealousy, envy
timo higa be envious, be jealous
- hiki** *n* age
- hima** *n* enlarged spleen
- himo** *vt* threaten, menace (*but not cause harm*)
- himruok** *n* enmity, spirit of revenge, spirit of retaliation
- ¹**hindo** *vt* tie up, bundle, bale
- ²**hindo** *vt* 1. have in abundance, be rich in **Ohindo jamni.** He is rich in cattle.
 2. be characterized by **Ohindo nyawo, ok olos kare.** He is bcne lazy, he doesn't keep his place clean and tidy.
hindo wach speak unnecessarily much
- ¹**hingo, hinyo** *vt* 1. surpass, excel
Ohinga gi teko. He surpasses me in physical strength.
 2. be too much for **Ting'ni ohinga.** This load is too heavy for me.
- ²**hingo** *vt* 1. pile up, heap up (e.g., *in ridges*)
 2. fortify

³**hingo** *vt* remember, recall, bring to mind (often with longing) **Tinde ahingo mama.** Today I am remembering my mother.

¹**hinyo** *vt* cause pain, cause injury, hurt **Sibuor nene ohinye.** The lion injured him.

²**hinyo** *vi* be more numerous, be mostly **Gihinyo bedo Kisii e ogandano.** They are mostly Kisii people in that crowd.

³**hinyo** *aux v* habitually, usually **Ahinyo luokora godhiambo.** I usually take a bath in the evening. See ³**thoro**

⁴**hinyo** *vt* be on the point of, be almost **Wahinyo tieko tich.** We have almost finished our work.

¹**hinyore** *vn* be badly hurt, be seriously injured **Ogore piny oa e yath, ohinyore ahinya.** He fell down out of a tree and is badly injured.

²**hinyore** *vr* hurt oneself **Ohato tiende gi kwere, ohinyore malit.** He cut his foot with a hoe and hurt himself badly.

hinyruok *n* injury, hurt, damage

hiso *vt* wish evil on (by breaking a taboo or custom; sitting in a chair sacred to his father he "hiso wuon mare") {possibly archaic}

hito *vt* guzzle, drink excessively (water, beer, etc.) See **rwoyo**

hitore *vn* grow rapidly and thickly (hedge, shrub)

hobo *vt* bore through, perforate, make a hole through **Oyieyo ohobo kor ot.** The rat made a hole through the wall.

hobore *vn* 1. be pierced, have a hole in **Tado ohobore.** There are holes in the roof.

2. interfere in, interrupt (conversation) **We hobori gi wach.** Stop interfering in something that does not concern you.

3. appear suddenly, appear unexpectedly **Wapo ka ohobore oa e bungu.** We suddenly saw it appear from the bush.

hoch, ¹**hocho** *n* comfort, consolation, persuasion

²**hocho,** ²**ocho** *n* 1. seduction

2. seductive dance

gir hocho bait (figurative)

hognera, humera, hunera {Ugenya} *n* fat person

hogrema *n* lame person {Ugenya, Nyando}

hohini *pl adj* emptied

¹**hoho** *n* 1. gully, ravine, crater, dry river bed

2. valley

²**hoho** *vt* pour out, empty out (dry ingredients)

hohore *vn* or *vr* leak out {Ugenya, Nyando}

hojo *vt* slacken, throttle, reduce

hojo ng'ate appease one's anger

¹**holo** *n* 1. valley (gentle)

2. slope

²**holo** *vt* 1. borrow

2. lend

³**holo** *vi* low, bawl (cattle)

hombo *vt* request, beseech, entreat, pray See ²**sayo**

hobore *vn* fawn, toady, desiring to please (to get one's request granted)

hombruok *n* supplication, request (for mercy or acceptance)

¹**homo, komo** *vt, vi* dabble, plant (leaving space between each)

²**Homo, Huma** proper *n* Homo, the large hill on the south shore of Kavirondo Gulf. {Nyando}

¹**hondho** *vt* build (watercraft: boats, ships)

²**hondho** *vt* consult together, come to a consensus

hondo *n* path (made by rats) {Nyando, Ugenya} See **hoso**

¹**hongo** *vt* blaze, make a way

hongo chiel make a new entrance

hongo yo blaze a new trail

²**hongo** *vt* fix up, put right

¹**hongore** *vn* be opened up, be holey

²**hongore** *vn* be settled satisfactorily, work out ok

¹**hono** *n* miracle, wonder, marvel **Mano hono maduong'.** That is a great miracle. [*pl: honde, honini*]

²**hono** *vt* barter, exchange, hawk, try to buy or sell

hononi *n* inquisitive person {Nyando} See ⁴**nono**

hora *adj* ingratiating, pleasing {Nyando}

hore *vr* console oneself, be patient, be resigned

hororo *vn* be hollow (e.g., a reed)
 {*Nyando, CN, Ugenya*}

horruok *n* consolation, comfort

¹**hoso** *n* path (made by rats in the grass)
 See **hondo**

²**hoso** *vt* effect a cure, resuscitate, revive
 (with food, a charm, medicine)

³**hoso, hosni** {*Ugenya*} *adv* here, just here

hotogoro *n* state of being hollow, state of
 being empty (*reed, pipe*) **Otimo hotogoro.**
 It is hollow.

howo *vt* allure, deceive, seduce, lead astray

hoyo *vt* 1. appease, propitiate, calm, pacify
 2. console, soothe
 3. persuade

hu, fu, u *n* puff adder

huba, uba *n* pumice (volcanic rock used
 for polishing or smoothing metal)

hubo *n* club used for pounding {*Ugenya*}

¹**huch, ²uch** *n* minor funeral dance

²**huch, ¹uch** *adj* leaning **Ode ouch.** His
 hut is leaning to one side.

huchhuch *n* at dawn **Kiny imond kapiny
 podi huchhuch.** Leave at dawn
 tomorrow morning.

hucho *vi* pass quickly, fly by, speed by
Gari ohuchore. The train flies past.
nenohuchacha glance at quickly
hucho wach speak quickly and indistinctly

huchro *n* empty-headed talk

¹**hugo, ¹fugo** *vt* find out, discover
 (*information, news*)

²**hugo, ²fugo** *vt* receive payment in gifts
 or without a set wage (*as a harpist at a
 wedding*)

³**hugo** *vt* accumulate possessions by
 wheedling

⁴**hugo, ³ugo** *vt* compose (*song*)

¹**hula, ²ula** *n* bad habit, defect **En gi
 hula mar nyiero anyiera oyuma.** He
 has a bad habit of laughing unnecessarily.

²**hula, ohala** {*CN*} *n* 1. trade
 2. full-time employment, occupation
jahula self-employed person, craftsman

³**hula** *vt* introduce me **Akwai ni kiyie to
 ihula ne wendo.** Please introduce me to
 the guest.

¹**hulo, ¹fulo** *vt* 1. announce, inform, tell,
 report on **Jatendwa eme ohula ne
 japuonj.** The leader reported me to the
 teacher.
 2. disclose, confess
jahul wach soothsayer

²**hulo, ²fulo** *vt* glean (*corn, etc.*) **Nyithindo
 hulo njugu.** The children are gleaning
 groundnuts.

hulore {*SN*}, **fulore** *vn* slump, fall in a faint

hulore piny *vi* sit down all at once, flop
 down {*unknown*} See **ndulore piny**

hulu, fulu *n* minnow, small fish

huluhulu *adj* weak, frail (*people, houses,
 etc.*)

hum *vn* bemused, dumbfounded, depressed,
 overwhelmed

¹**huma, uma** *Swa n* fork

²**huma** *n* fame, reputation
ng'ama rahuma famous person

¹**humo** *vt* shout after, call from a distance
 {*Ugenya, CN*}

²**humo** *vt* marvel at, wonder at (*positive or
 negative*)

¹**hundhwe** *n* species of bird (*red and
 white mocking-bird*)

²**hundhwe** *n* species of black tree

hunera {*Ugenya*}, **hognera** {*Ugenya*} *n* fat
 person

hundo, ²fundo *vt* 1. arrange, fix, store
 goods (*properly*)
 2. pack (*belongings, goods, things*)

¹**hunga, ohunga** {*SN*} *n* creel, papyrus
 fishing-basket

²**hunga, unga** *n* gruel set to ferment (*used
 to make beer*) {*Ugenya*}

¹**hungo, yungo** *vt* rummage through, search
 through {*Nyando*}

²**hungo** *vt* sweep, carry away **Pi ohungo
 yie.** The water carried the canoe away.
 {*Ugenya*} See **fwaso**

³**hungo** {*Ugenya*}, **ungo** {*SN*} *vi* lean,
 totter, out of line, out of true (*door,
 person not walking straight*)

hunji, funji *n* pastime, amusement **Ji dhi
 kanyo e hunji.** People are drawn to any
 unpurposeful pastime.

hunyo *vi* evacuate frequently, have frequent bowel movements (*as do babies*) {*Nyando*}

hunyore *vn* fall through (e.g., *plaster from a mud-dabbed wall*) {*Nyando*}

huoni, fuoni *n* joint (*anat.*)

hurema *n* crippled person, lame person {*CN*}, See **mirema**

huro, uro *vt* renovate, repair a building, rebuild a section {*Nyando*}

hurugwe, burugwe, gurugwe *n* large partridge {*unknown*} See **ogogwe**

hururu *adj* 1. hollow, empty (*open both ends*)

2. a vacuum

huwo, ⁴fuwo {*SN*} *vt* take a collection (*to pay for services*)

huyanga, yangore *vn* have room

¹**huyo, fuyo** *vi* fly

²**huyo** *vt* cool (*by blowing on it*)

huyuhuyu, fuyufuyu *n* dawn, just before sunrise

hwambo wach 1. entering into an arrangement

2. finding or collecting information {*SN*}
Syn. **kamargo**

hwani *n* species of fish

hware {*Ugenya*}, **hwari** {*SN*} *n* tidal area (*beach area between high and low tide*) {*Ugenya*}

hwaro, fwaro pick a quarrel

hwaro wach looking to pick a quarrel

I

¹**i** *prep* in, inside **I bul.** Inside a drum.

²**i-** *subj pron* you [*sg*]

³**-i** *obj and poss pron* 1. you [*sg*]
2. your [*sg*].

⁴**i** *vt, vi* fight (*duel, contest*), wrestle
Dhok i. The cattle are fighting.

i-i-i- *interj* Oh! **i-i-i!** **Itimori nade?**

Augo marach kodi? Oh! What are you doing? What is wrong with you?

ich *n* 1. stomach, belly

2. womb [*s:* **iyē**; *pl:* **iyē**]

gamo ich conceive (*child*)

ich mar mihandia first pregnancy

ich wang' emotion

iya jurini I have diarrhea

iyē ne lit koda he was jealous or angry with me

mako ich be pregnant

¹**icho** *vt* frighten away, flush out (e.g., *animals by disturbing them*)

²**icho** *vt* begin, start without cause (*quarrel*)
See **buko**

ichore *vr* start of itself (*sore*)

¹**idho, hidho** *n* heap, pile, small mound (e.g., *food set for sale in market*)

²**idho** *vt* pour

idho ko remove churned milk

³**idho** *vt* suddenly taken by

juok oidhe bewitched

idho ng'atno begin retching, begin vomiting

⁴**idho** *vt* 1. ascent, climb (*hill*)

2. go on board (*ship*)

3. mount (*horse*)

ido *vt* bewitch, cast evil eye

¹**iko** *vt* 1. arrange, set in order, straighten up **Aiko ot.** I am straightening up the house.

2. prepare, get ready for **Aiko gik moko mag wuoth.** I am preparing things for the journey.

²**iko** *vt* shrug **Noiko goke.** He shrugged his shoulders.

³**iko** *vi* hurry

ikore *vn* be ready, prepare oneself

Aikora ni wuoth. I am preparing for a journey. **Aikora mar wuok.** I am all ready to go.

il, yil *vn* be overjoyed, be rejoicing, take pleasure in

ilo *vt* 1. itch, sting **Aila ilo ji.** Nettles sting people.

2. irritate **Wachno oila.** That (*matter*) irritates me.

aila nettles

im, yim *n* ram [*pl:* **imbe**]

¹**imbo** *n* West

yo imbo westward

²**imbo** {*SN*}, **wimbo** {*Ugenya, CN*} *vt*
1. relocate temporarily (*cattle in drought*)

2. give for safe keeping

³**imbo** *n* childbirth taboo